"Sakura" Dancers In CNE's Big Ethnic Show

TORONTO.—Selections for North America's largest folk festival have now been completed and 20 participating groups—representing 20 different language backgrounds—will take part in NATIONBUILDERS '63 this year.

This admission-free show at the Canadian National Exhibition Grandstand on Labour Day at 9:00 p.m. will bring 500 performers on stage.

Representing the Japanese Canadians will be the Toronto Japanese Sakura (Cherry Blossom) Dance Club. Pictured in a beautiful kimono (4th from right) is a member of that group, Miss Betty Ishida.

Nationbuilders '63 is presented by the newly-organized Community Folk Art Council.

Treatment Of The J.C.'s During World War Two

This is the second installment of Vancouver writer, Blake E. Frisby's essay, "Treatment Of The Japanese In Canada During The Second World War." The amount of research and work he has put into this essay is both commendable and staggering. Copies of the first installment are still available at The New Canadian.

• • •

By BLAKE E. FRISBY

Public reaction to the Japanese was whipped up in Vancouver throughout 1940. On August 7, the City Council was reported by the Vancouver Daily Province, as asking for aid from Ottawa with respect to the Japanese question. During November and December, legislation was considered for the control of Japanese language schools in British Columbia. The problem of the franchise for people of Oriental descent was also discussed. Early in 1941, Alderman Wilson, of the Vancouver City Council proposed that the Japanese be segregated into a ghetto for they were filtering into the best residential areas of the city. There was a suggestion of European fascism at this time in the widespread, hysterical animosity shown towards people of Japanese racial origin.

For a generation, British Columbian politicians had been attempting to awaken the Federal Government to recognition of the problems involving the Japanese, which had their genesis in Canadian laws and policies relative to immigration and naturalization, and in other circumstances beyond British Columbia control. There was a feeling in British Columbia that Federal officials were indifferent to, and unaware of the British Columbia problem.

The effect of public opinion and political pressure led the Cabinet War Committee to appoint a Special Committee on Orientals in British Columbia. The Committee, under the chairmanship of Lt. Col. Sparling, was appointed in 1940 to investigate the loyalty of Japanese in British Columbia.

Early in 1941 the committee tabled its report in the House of Commons indicating that there was no evidence of disloyalty amongst the Japanese population in British Columbia. It was emphasized that the situation was aggravated by the attitude of the white population towards the Japanese. For this reason, the Committee recommended that Canadian born Japanese be not permitted to enlist in the Canadian armed forces. The Committee also recommended that the Japanese be reregistered. It was conceived as a voluntary registration and authorized by Order-in- Council P.C. 117 on January 17, 1941. Under this order, registration and thumb-printing was undertaken by the R.C.M.P. Finally, the Committee recommended that the Standing Committee on Orientals be appointed. These appointments were made in P.C. 117 of January 7, 1941.

The Standing Committee on Orientals failed to reduce tensions in British Columbia and with the advent of Pearl Harbour proved utterly inadequate to deal with the complex problems which arose. For the first few days following December 7, 1941 the newspapers of British Columbia carried articles assuring the white populace of the loyalty of the Japanese. However, the attacks and successes of the Japanese military forces reinforced the already existing prejudice against the Japanese in Canada. These were further magnified by political, industrial and labour groups for propaganda purposes. Members of Parliament were demanding action and it became clear that the politicians of British Columbia, at all levels of government would be leaders in formulating and presenting demands to Ottawa for action against the Japanese.

The Standing Committee on Orientals continued in an advisory capacity to the Cabinet until February 7, 1942. The first actions of the Government were taken on the advice of this Committee, some of whose members were anti-Japanese. At the outbreak of war precautionary measures were taken. Japanese in British Columbia were deprived of the right to fish and their boats were impounded; those considered dangerous to the state were interned; and Japanese language schools and vernacular newspapers were closed down. The Japanese fishermen were the hardest hit by these original measures. Under Defense Regulations the Federal Government impounded eleven hundred boats. This was not only an economic blow to the Japanese, but effected the whole population as there were not enough fishermen to harvest the requirements of the industry. Nevertheless, the United Fisherman's Federal Union continued their opposition to renewal of Japanese licenses.

On December 16, 1941, P.C. 9760 was issued, which made mandatory the registration of all Japanese in Canada regardless of citizenship. For Japanese nationals in Canada and Japanese who had been naturalized since 1922, this was the third registration in eighteen months. In addition to registration, all Japanese were finger-printed. This was the first act in a series which placed all

(Continued on page 8)

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXVII—No. 65. SATURDAY, AUGUST 24, 1963 Toronto, Ont.

Rev. Ikuta of Vancouver Explains How. . . .

Priests Overcome Pain In Death

By MARTHA ROBINSON

The five Buddhists who burned themselves to death in Viet Nam recently had attained a state of mental detachment enabling them to control pain, the leader of three British Columbia Buddhist congregations said recently.

Rev. S. K. Ikuta, priest of Japanese Buddhist congregations in Steveston, Vancouver and Aldergrove added:

"Through profound concentration it is possible for the mind to dissociate itself from the body. When this happens, even intense pain can be controlled."

• • •

Rev. Ikuta suggests that this method may be the one used throughout history by martyrs of all faiths.

"The object of concentration may differ, but the means is the same," he said.

In the Buddhist faith, he added, only a few members of a sect ever attain the degree of detachment necessary for an act such as self-immolation.

"Usually such men are monks who have practised intense mental discipline for years," he said. "The average Buddhist priest couldn't do it."

He said the Buddhist religion teaches that attachment to anything or anyone, including oneself, involves self-deception.

"The complete absence of ego, or self, is the goal of Buddhism," he said. "When this is achieved, even physical pain and pleasure cease to be real."

Rev. Ikuta said these disciplines of concentration are mainly the property of the Zen sect whose monks practise meditation daily for as long as six or eight hours.

• • •

"The so-called Zen Buddhism which was for a time the rage of the 'Beats' has little similarity to the authentic Zen," he explained. "The monks themselves called this craze, 'library Zen'."

(Continued on page 8)

Japan Defeat On CBC

TORONTO.—On August 15, 1945, with the Japanese nation defeated, Emperor Hirohito told his people of the surrender to the Allies and of his determination to pave the way for peace by: "Enduring the unendurable and suffering what is insufferable."

So tightly controlled were the common people by the military groups that they couldn't believe they had lost the war. They were totally unprepared for defeat and for the violation of their soil by a foreign power.

On August 28 at 9 p.m. EDT under the title, "To Endure the Unendurable," CBC radio presents a one-hour documentary of Japan in defeat. In preparing the program Doug Forrester talked to the ordinary men and women of Japan, who in reminiscing of the horror of those days, created a powerful impression of their unpreparedness for defeat.

The program covers the surrender negotiations and the final attempts of the Japanese military group to break down the surrender.

In the program, one Japanese recalls the Emperor's speech and his father's reaction to it: "My father said, 'No, Japan couldn't be defeated, and so the Emperor must be trying to encourage us to continue the war'."

Another eye-witness is heard to report: "I was awfully shocked to see lovely faces of dead children . . . I thought hell must be like this."

Nakamura: Latest Work

TORONTO.—A steel sculpture by noted Nisei artist, Kazuo Nakamura for Toronto's new $30,000,000 international airport to be opened this year is near completion. The work, entitled "Galaxy", has taken Nakamura and seven assistants over a year. It is made up of stainless steel rods and is 15 feet long and between 2 to 3 feet in height.

As soon as the main building of the new aeroguay is completed, the artists will assemble and weld the sculpture together. It will be placed in the main concourse of the airport.

Yank Negroes Stage "Sit-ins" In Japan

TOKYO.—The Japanese National Police agency has instructed police at Misawa to make "serious efforts" to prevent racial incidents stemming from sit-ins by American Negro servicemen at segregated bars and restaurants off the base.

Negro airmen of the United States 5th Air Force staged peaceful sit-ins recently at a dozen Japanese establishments near Misawa air force base, 380 miles north of Tokyo.

The police board said officers should handle any incidents of violence as they would handle offenses by Japanese nationals.

A United States Air Force spokesman said he expected no serious racial conflicts. About 400 Negroes are stationed at Misawa.

United States military authorities said Negro servicemen at other bases also have challenged segregation, established by some Japanese proprietors in the belief it would help business.

Col. Dean Hess, information chief at 5th Air Force headquarters, said the United States military policy of "equal rights and service has proven itself workable and proper on our military installations and will do so off base if given the opportunity."

Base commanders have met with owners of Japanese establishments catering to American personnel and explained the policy, United States military authorities said.

Reliable sources said Negro servicemen in groups of four or five entered segregated off-base establishments Aug. 8 and asked to be served. When refused, they left, then returned with a larger group and stayed until closing time.

Other sit-ins have been reported near the Itazuke and Tachikawa air force bases and Iwakuni air station, a marine corps installation.

Segregation in Japan is not always restricted to Negroes. Some Tokyo establishments do not admit any foreigners. They contend this protects their Japanese clientele.

Personal Notes Across Canada

Marriages

TERAMURA-TERAI

STEVESTON, B.C.—On August 10th, 1963, Miss Keiko Kay Teramura, daughter of Mr. and Mrs. Tokutaro Teramura of Steveston, B.C., became the bride of Mr. Kazusuye Karl Terai, son of Mr. and Mrs. Kumajiro Terai of Kelowna, B.C. at the Steveston Buddhist Church. The ceremony was officiated by the Rev. Ikuta.

A reception was held later at the Golden Horseshoe in Vancouver, B.C.

* * *

TAKASHIBA-TSUBAKI

REGINA, Sask.—August 3, 1963 was the setting for the marriage of Miss Lily Yuriko Takashiba, daughter of Mr. and Mrs. K. Takashiba of Regina, to Mr. Andrew K. Tsubaki at the Regina St. John United Church. Reception was held at the Saskatchewan Hotel.

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN
INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

FIRE — THEFT — AUTO
Consult
RITZ KINOSHITA
For All Classes of
INSURANCE
Phone: PL. 9-2632

Obituaries

WATANABE

EDMONTON, Alta.—Mr. Konosuke Watanabe, 85, of Edmonton passed away on May 28th, 1963 at the Edmonton General Hospital. Funeral was held on June 1st, 1963 at the Foster Makerby Funeral Home with the Rev. Kawamura officiating.

* * *

ABE

MISSION FLATS, B.C.—Mrs. Hisaye Abe, beloved wife of Mr. Seishi Abe of Mission Flats, B.C. passed away on August 5th, 1963. Tsuya was held at home on August 6, 1963 and funeral service was conducted the next day by the Rev. Okuda at the Kamloops Buddhist Church. Cremation took place at Vancouver by the Rev. Ikuta.

* * *

KITAMURA

HAMILTON, Ont.—Mrs. Yoshi Kitamura, beloved wife of Mr. Yosoya Kitamura of Hamilton, expired on August 11th, 1963. Tsuya was held on August 12th at the Dodsworth and Brown Funeral Service and funeral was held on August 13 with the Rev. Yamada officiating. Cremation took place at the Woodland Crematorium.

* * *

HAMAKAWA

NELSON, B.C.—Mrs. Koto Hamakawa, 77, passed away on August 7, 1963 at Courtney General Hospital in Nelson, B.C. Funeral Service was held on August 12, 1963 at the Vancouver Buddhist Church by the Reverends Ikuta and Kawamura. Cremation took place on the following day.

Kashino & Weinberg
Chartered Accountants
221 Victoria St. Suite 303
Toronto, Ontario
PHONE 363-7441

Christians In Japan In 7th Century, Says Baptist Missionary

TOKYO.—Baptist missionary Kenny Joseph said there is evidence that Christians came to Japan as early as the seventh century.

Joseph, who is the director of REAP (Reinforcing Evangelists and Pastors), thus parts company with the reference books which say the first Christians were the Portugese and Spaniards led by Saint Francis Xavier, who arrived in 1549.

He said there are strong indications that the first Christian visitors were Chinese members of one of the early Christian sects, the Nestorians, who today have about two million adherents, mostly in the Middle East.

Joseph said the Nestorians were invited by one of the Emperors of Japan to heal his sick son. They succeeded, and the Empress, Komyo-kogo, was so grateful that she allowed them to found Japan's first leprosarium, its first hospital and its first orphanage.

There is even a story that she herself was a secret convert.

Joseph said that the spot where the Nestorians landed is still called Uzamasa. He said this could be the Japanese rendering of "Yesu Meschiha," meaning "Jesus the Messiah" in Aramatic, the language which Christ spoke.

Follows Pattern

Many Japanese scholars believe that Shinto shrines are patterned after old testament tabernacles, Joseph said, and the Chinese (and Japanese) ideogram for this is a picture of the cross with the two thieves of Calvary on either side.

Christianity has always had trouble taking root in Japan, however. Joseph says the Nestorians, if they did come to Japan, died out. Centuries later, the shoguns stamped out Xavier's Japanese followers as "subversives."

Even today, fewer than one out of 100 Japanese are Christians.

KAZUO G. OIYE
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1805
366-6388 421-9983 (Res.)

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
942 PAPE AVE., TORONTO

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air—Ship—Bus—Rail
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel, Accident
and Baggage Insurance
* * *
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or
Information—EM. 8-9934
T. KAMEOKA
113 McCaul St., TORONTO
K. Iwata Travel Service

Dates and Doings

Japanese Church Service Heard By Anglicans

TORONTO.—A slightly bewildered congregation of about 1,000 heard the communion service in Japanese in St. James Cathedral last week.

The service was one of a series in various foreign languages, being held in connection with the Anglican Congress.

About 200 communicants were Japanese, most of them from the Toronto Anglican community.

Two or three women wore colorful Japanese kimonos with large loose sleeves and a bow in the back.

Westerners in the cathedral were caught off balance several times. The Japanese style of service differs from that in Canada and this produced a constant hesitation in many persons who did not know when to stand and when to kneel.

* * *

Hamilton Sangha Picnic At Dunmark Aug. 25

HAMILTON.—Summer enjoyment comes with picnic fun. The Hamilton Sangha takes great pleasure in inviting you and your friends to the picnic to be held at Dunmark Park, Sunday, August 25th.

A few miles past Ancaster on No. 2 Hwy. Watch for the sign "Alberton". Take the fork in the road marked "Dunmark Park" a few hundred yards past the Alberton sign.

Park admittance $1.00 per car. Picnic tickets 50c for adults 18 years and over, 25c for children 6 years to 17 years.

Free Ice cream or Pop - up to 17 years.

Many races, games and Fukubiki are planned for the day. Young and old, lets go and enjoy a day together. Those who require transportation are requested to be at the Church, 41 Strachan St. E., at 11 A.M. Picnic time 12 P.M. Races—1:30 P.M.

Please purchase tickets from members.

Hamilton Sangha.

* * *

"The Mikado" To Be Taped For Television

STRATFORD, Ont.—For the fourth year in succession, the Stratford Festival's Gilbert and Sullivan light opera is to be televised by the CBC. "The Mikado", which concluded its engagement at the Avon theatre on August 17, after 45 performances, will be taped for showing October 2 as the first of the network's new "Festival '64" series. Norman Campbell, who directed the stage original, will produce the 90-minute television version, with musical numbers staged by Alan Lund. Brian Jackson's sets and costumes will be adapted for the TV screen by Robert Lawson and Suzanne Mess, and Louis Applebaum will conduct the National Festival Orchestra. Taping will be done in the CBC's Studio 7 in Toronto on a set built to resemble a theatre, as was the case in previous years with "H.M.S. Pinafore," "The Pirates of Penzance" and "The Gondoliers."

"The Mikado," in which Eric House, Andrew Downie, Irene Byatt, Howell Glynne, Heather Thomson and Maurice Brown sing the leading roles, has played to approximately 87 per cent capacity during its six-week run at the Avon.

All authentic Japanese musical instruments and dress will be used.

Yamada
STUDIO
PHOTOGRAPHY
284-A YONGE ST. EM. 6-2411

179 East Pender VANCOUVER 4, B.C. MU. 2-4641
REAL ESTATE long & kami realty ltd
kami insurance agencies ltd INSURANCE
Allie Kamitakahara res: CYpress 9-5345
1171 Dunlop, North Burnaby
(or leave message at AL. 5-1743)
Raymond Leong res: HE. 3-3692

We Specialize in Giftware of Quality From the Orient

Lacquerware — Porcelain Tableware — Household Ornaments
Lanterns — Handiworks of Wood, Bamboo — Framed Pictures
Scrolls of Japanese Painting — Oriental Jewellery — Folding Screens — Flower Arrangement Accessories — Fans
Dolls and Statuettes
Paramount Gift Shop
日系人經營の贈物専門店
733 Danforth Ave. Toronto, Ont.
(1 Block East of Pape Ave.)
TELEPHONE HO. 3-7831
Store Hours: Monday-Wednesday: 9 a.m. to 6 p.m.
Thursday-Saturday 9 a.m. to 9 p.m.

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW
CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

SMALL SHOE SIZES

SUMMER SALE
Ladies' shoes from
1 up to 11
Men's Scott McHales
4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931, Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

浪人 梅津長門 137

柴田錬三郎

逃走路

——水門からは、逃げられぬ！

やっぱり、地上へ出るよりほかはなかった。

庄吉は、三次の耳へ、口をつけた。

『三次、いのちをすてようぜ』

『合点——』

二人の呼吸は、ぴったりと合った。

二人がいのちをすてればなんとか、雪一人だけは、のがれさせることが出来よう。

やがて——。

三人は、庭へ——。

だが、庭には、常十郎から命令を受けた十余人の猛者たちがいたのである。

三人が、芝生を走っては伏せ、伏せては走り、いま一間で、木立の中へかくれようとした瞬間、

『だれだっ？』

と、強く誰何の聲があびせられた。

すると、三次は、いきなり、すっくと身を起すや、脱兎のように芝生を走った。

『待てっ！』

三次にむかって、三人あまりの武士が殺到して行った。

彼方にあたって、こちらの叫びをききつけて、がん燈の光が、五つ六つ、樹木越しにひらめいた。

——三次すまねえ！

片手で斬った庄吉は、雪へ、

『いまのうちに——』

と、囁いて、起き上るとひと息に木立の中へとび込んだ。

いったん、ひとかかえもある椎の大樹の蔭にひそんだ二人は、期せずして、芝生へ視線をまわさずにはいられなかった。

がん燈の光の中に、三次は、幾本かの切さきにとりかこまれていた。

雪は、堪らずに、両手で顔をおおった。

庄吉は、まなじりが裂けんばかりに、かっと瞠いて三次が大きくのけぞって、倒れるのを見とどけた。

——三次を、むだ死にさせちゃならねえ！

不意に、庄吉は、無言で雪の手をつかむと、全神経を働かせつつ、すすみはじめた。

ようやく——塀ぎわに逃げのびた二人は、あとは、これを越えるだけだと思って、ほっとした。そのほんの刹那の油断の爲に、敵のワナに氣がつかなかった。

——このあたりを越えてやろう。

と庄吉は塀を見あげて、一歩踏み出した途端、地面すれすれに、ぴいんとはられた一本の綱をうっかり踏みつけた。

——あっ！南無三——

と、肝をかんだが、もうおそかった。鳴子がけたたましく、つぎつぎと鳴りわたったのである。

敵の群は、たちまち、塀に沿うて、猛然と走り出した。

庄吉は、切歯しつつ、懐中からとり出した、先に鈎のついた細引を、塀へなげたが……もはや、雪をすがらせる間もなかった。

『いたぞっ！』

『そこだっ！』

『のがすなっ！』

あっという間に、幾個かのがん燈のまばゆい光が、庄吉と雪の目をくらませた。

まことに、このがん燈という奴は、敵にまわされた者にとってはどうにもしまつのわるいものであった。位置と動作を照らされるだけの目的ではない。まっこうにつきつけられると、一瞬、まぶしさに堪えられず盲目にされてしまう。しかも、その背後の相手の姿を完全にかくしてしまうのだ。

佛教奬學金 目下受付中

北米佛教教團本部の發表によると、一九六三年度の奬學金申請を目下受付中である。奬學金は開教使になる大學生または高校卒業生に與えられるもので、九月二十七日までに同本部まで申請することである。

妻 よし儀（六十五歳、滋賀縣）三月五日セント・ジョセフ病院に入院、十八日退院の喜びも半日にして再入院致し醫療と看護に努めましたが遂に醫藥ノ効なく八月十一日午後十二時四十五分眠るが如く靈界に移りました事を生前昵知の皆様に謹告申上げます。追て十二日午後八時よりドッヅワース・アンドブラウン葬儀社に於て通夜を營み、十三日午後八時より告別式を山田開教使並に辻補教士司式の下に執行致しました節は雨天の折にも拘らず態々御會葬下され、御丁重なる弔辭弔電供花香料等を戴き御芳情の程誠に有難く、故人生前の御交誼と永い間病中の御見舞と併せて厚く御禮申上ます。翌十四日ウッドランド火葬場に於て火葬に致しました。一々參上御禮申し上ぐべきでありますが略儀ながら紙上を借りて厚く御禮申上げます。

ハミルトン市 喪主 北村興惣彌
長男 儀一郎
妻 しまゑ
在晩市女婿 坂東秀次郎
長女 初子
二男 儀二郎
妻 ツミヱ
三男 利三
妻 綾子
ト市 女婿 竹野晴夫
二女 靜子
孫 一同
在日本 兄 澤幸次郎夫妻
同 甥 北村利一夫妻
晩市 親族 野村信雄夫妻
ト市 大倉喜一夫妻
長瀧谷彦三郎夫妻
藤野傳藏夫妻
レイモンド 友人 八谷清太郎
ト市 北川常彌夫妻
林田すゑも
柴田いつの
ハミルトン佛教會
同 佛教婦人會
同 佛教壯年會

故 母 コト（七十七歳、滋賀縣出身）儀昨年十一月頃眼の手術以來健康勝れず去る三月よりネルソンの長男宅にて養生いたして居りましたが四月二週間の入院にて一時小康を得ましたが六月上旬病勢惡化し再度入院、五回の輸血や種々醫療看護に努めましたが遂に醫藥も効なくまる八月七日午前四時三十分腎臓病にてネルソンのコーツネー・ゼネラル病院にて安らかに永眠いたしました事を生前昵知の皆様に謹告申上ます。追て晩市に空輸し十二日午後七時半より晩香坡佛教會に於て生田河村兩開教使並に岡野補教士司式の下に通夜、告別式を執行、十三日午前十時リッチモンド葬儀社に於て火葬にいたしました。その節多忙中にも拘らず多數御會葬下され御丁重なる弔辭弔電供花過分なる御香料を賜り御芳志誠に有難く厚く御禮申上ます。一々參上御禮申上ぐべき處略儀ながら紙上を以て故人生前中の御交情と共に厚く御禮申上げます。合掌

喪主 長男 濱川興一郎
妻 智惠子
次男 濱川與三郎
妻 道子
三男 濱川吉男
妻 操
ウィニペッグ 女婿 山下竹治郎
（長女）八重
他 孫 一同
親族
ウィニペッグ 宮西捨三 民子
トロント 宮西豊三 ヨシ江
カムループス 番野恩太郎 満多
ステブストン 小西義明 和江
アシクラフト 河内義雄 ツヤ
友人代表 番野孫八
濱川マス
晩香坡佛教會 同婦人會
同壯年會 同日曜學校

辯護士 大家一夫
ト市カールトン街二ルーム一八〇五
電話 三六六—六三八八
自宅 四二一—九九八三

辯護士 ノータリ パブリック 倉田ルーシン
（土曜日營業は十月から四月まで）
トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル内）五二二號室
電話 イーエム六—三三三三
自宅 アール・オー—七—三四二七

辯護士 エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三—四三九一

辯護士 鬼塚敏三
事務所 ト市ヴィクトリア街二二一番地
電話 イーエム三—五〇〇二
自宅 オエクスー—三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

花 上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。
ハイランド花屋 店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

日系人歡迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 **竹林園**
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

Crown Life Insurance Co.
Frank G. Yada
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.
皆様の御引立に預りクラウン生命はグングンと進展致し三十億弗の加入額を突破致しました。今回新築成れるクラウンライフビルデングに移轉致しました。今後共よろしく御願申上ます。
晩市西ジョージャ街一五五〇 矢田源一郎
電話 エッフエー五—二五二八 エムユー一—七三四一

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms
皆様おなじみの **中華料理店**
豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております
ダブリュ・ケー・ガーデンス（華僑經營）
電話エムユー一—六六四二

美味な中華料理
△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
△日本酒もサーヴいたします。
廣州チャプスイ・ターバン
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
126 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. 2-4322 — EM. 2-0029

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
P and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES
呼寄人の切符取扱
日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法もあります。
公認 岩田旅行案内社 岩田鉄一
191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 4-3395—MU. 4-3396
公認 岩田旅行案内社支店 鮎澗德衞
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.
Phone 368-9981

完成近い新空港

ト市のエロゲー主廊下に 中村和雄氏の鐵製作飾る

△カナダで一番繁忙な空港センターとなる總工費三千万弗のモダンなエイロゲーの四つのターミナルのうち一つが今秋には使用できるまでに工事が進行している。トロント新國際空港のターミナルは圓形二階建で、それから四本の乗り降り場所が突出するユニークな空港で、一本のターミナルで大型ジェット旅客機二機を取扱うことができるもの。

△圓形建物一階は廣大な待合室となり、プロミナードとレストランが設けられて空港の眺望を自由にし、一本宛のターミナルには十二室のホテルもできて、旅行者は空港でゆっくり休み旅裝を變えられることになっている。新空港は年末までに完成の豫定で、年間五百万人の乗客をたやすく取扱うことができる。

△この新空港の圓形の中心にできる四角な建物のターン廊下にト市の日系畫家中村和雄氏ら他七名のアーテストが共同で『ギャラクシー』と呼ぶステンレス・スチール棒でつくる長さ十五呎、高さ二—ないし三呎の『鋼鐵彫刻』ともいうべき裝飾物をつるし下げることになっている。中村氏が主任でこの作品を進めているが、新國際空港に日系人が關係した美術的作品が使用されることになるわけである。

獄門前で

テント住居

【アガシー發】今週晩市をチャーター・バス數臺で出發したツカボー六百餘名は、同族百六名が收容されている當地の監獄門前に到着、小雨降るなか付近の木陰やヤブ近くにテントを張り假住居をつくって、ここでガン張ろうというのである。マウンテーは州政府の指令で、ツカボーの違法テント住居に對して、いまのところなんらの手も打っていないが、六百餘名のツカボーが監獄門を襲うことを十分警戒している。

熊本縣下に大水害

＝なお數百戸が孤立狀態＝

【福岡時事通信】九州地方北部に斷續的に降り續いた豪雨は熊本縣下で大きな被害を出した。熊本縣五木村その他でなお數百戸の部落が孤立しており、通信交通の囘復につれ被害は大きくなっている。九州管區警察局の調べでは現在死者十二、負傷二十、行方不明十七と發表している。

【福岡發】九州中部の水害の最もひどいのは、子守歌で知られる"九州の秘境"熊本縣球磨郡五木村で、朝日新聞社機"朝日"に對し、住民はヒザまで水につかりながら"エス・オー・エス"の人文字をえがいた。熊本縣八代郡の坂本、泉、東陽の三村では五百二十七戸が孤立している。

ミカドを放送

純日本的な衣裳と樂器を使ってオ州ストラットフォードのエボン劇場で合計四十五回にわたって上演した歌劇『ミカド』は先週末で閉幕したが、同劇は全部フィルムに收められ、來る十月二日テレビで放送されることになっている。これは、『フェスチブル六四』番組中に加えられるもの。

サモン漁不良

【スチブストン發】濃霧に妨害されてワン・デ・フカ海峽および上方ジョンソン海峽における先週中のサモン漁は大體不良であった。一方スキーナ方面は大漁が期待されていたが、これも裏切られて漁獲はあまり芳ばしくない。

大ウ市の行政視察

月末に日本議員團來訪して

【ウィニペッグ發】日本の國會議員團一行七名が歐米を視察したのち、來る三十日當地を訪問、二日間滯在して九月一日にはシカゴに向うはず。一行はウ市で特に廣域行政について視察するが、滯在中マニトバ州副總督ウィルス氏はじめロブリン州首相、大ウ市長ボニーキャッソル、ジューバ市長セント・ボニフェースのゲイ市長らを表敬訪問ののち大ウ市當局の案內で上下水道、汚物處理、住宅建設、給水工事などを現地視察する。一行は岡崎領事主催のカクテル・パーティーと晩餐會に加わるが、日系人主催の歡迎會にものぞみ、日系人と懇談するはず。一行の顔ぶれは次の通り。

△永田亮一（衆院議員、兵庫、自民黨、地方行政委員長）△大上司（衆議、兵庫、自民黨、地方行政委理事）△小澤太郎（衆議、山口、地方行政委理事）△太田一夫（衆議、愛知、社會黨、地方行政委理事）△阪上安太郎（衆議、大阪、社會黨、地方行政委理事）△二宮武夫（衆議、大分、社會黨、地方行政委理事）△首藤タカシ（自治省財政局財政再建課長）

富クジ配給者

モ市で逮捕さる

【モントリール發】モ市警察と州警察は今週モ市內およびその近郊からアイリッシおよびアーミー・ネービー・スイープステークの大掛りな配給元を襲い、二十八名を逮捕した。警察の發表によるとこれらは現金二千弗とチケット一万枚を所持しており、全加にわたる配給者氏名リストも押收したので、近日中にはそれぞれの責任者が配給者を逮捕することになっている。

ス町で盆おどり

【スチブストン發】ス町佛教會では八月十一日午後より盆法要と先亡者追悼法要を營み、シアトルから市川開教使を招いて說教があり、夕食接待ののち日本映畫の上映があった。寺の廣場で婦人、青少年會員が盆踊りをみせてにぎにぎしく閉會した。

初の野外踊りは盛況

モ市佛教會がチョウチン飾り

【モントリオール發】モ市佛教會主催の盆法要と先亡者追悼會は去る十八日午後二時より伊藤氏司會で行われ石浦開教使が「人生と宗教」について說教した。また同日中野日校長より日校生に精勤賞の授與があり、佛教會會長から激勵と感謝の挨拶があって一式をとじた。第二式の盆踊りは沖村氏が司會し、マウント・ローヤルのフレッチャー・パークの音樂堂で今年はじめて野外踊りをみせて盛況だった。このためにト市のトレードセンターやモ市總領事館からチョーチンなどの提供をうけ、壯年會が奉仕して音樂堂をかざり、五十餘名の踊り子が手拍子よろしく踊りまくって白日觀衆から大拍手をうけた。このもようはテレビで放送された。

大輪朝顔展

ト市日系ガーデン・クラブでは來る九月一日（日）午前十時より午後三時まで日光ガーデン裏二階において大輪朝顔花の展示會を行う。會員はもちろん會員外の人も花の大小にかかわらず多數持ち寄ってほしいと。

人事消息

■出生

▲ト市の増田（ヘンリー）氏夫人ダイアン（舊姓寶崎）は八月十二日ト市イースト・ゼネラル病院で男子を出產、スチーブン・グレン・ケイと命名した。

■死亡

▲ハミルトンの北村典雄氏夫人よしきん（六五、滋賀縣出身）は八月十一日同地病院で死去。十二日夜ドッヅウォース・アンド・ブラウン葬儀社で通夜、十三日夜山田開教使により告別式を營み、ウッドランド火葬場で火葬した。

▲渡川コトさん（七七、滋賀縣出身）はネルソンのコーツネー・ゼネラル病院で八月七日死去、十二日夜晩市佛教會で生田、河村兩開教使により通夜告別式を執行、リッチモンド葬儀社で火葬した。

求 ガーデン・トラック・ドライバー至急入用。高給支拂う。電話エルイー一五—一〇一〇（春原）

求 ガーデン働き數名。電話四二—一二九四七（高島）

求 ガーデン・ヘルパー二名至急入用。電話アールオー七—三六三二（岡本）

英語に強くなる本

△英語に強くなる本 岩田一夫 一、五〇
△英會入門 小川芳夫 一、三五
△英文法入門 同 一、三五
△英作文入門 同 一、三五
△英文手紙の書き方 同 二、三〇
△米英會話入門 小川芳夫 一、一〇
△初級英語會話 高橋重雄 一、八〇
△實用英語會話 同 二、〇〇
△日英佛ポケット會話 二、六五
△英語の辭典—大、中、小あります

航空船切符旅行 小切手爲替發給 亀岡書籍貿易商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO.—Phone 364-3924
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

古屋交通社
秋の觀光プログラム
▲秋の日本觀光
九月十五日、十月十六日、十一月十五日出發
▲南米親善觀光團
十月十三日發、團費約千百八十弗
呼寄、訪日等國內外の旅行はすべて、各航空、汽船會社代理店の『フルヤ』へ御用命下さい
フルヤ・ツラベル・サービス
FURUYA TRAVEL SERVICE
365 SPADINA AVE., TORONTO 2B
PHONE EM. 6-2976

古屋特選最優秀米
チェリースター米
年中味が變りません
百斤、五十斤、廿五斤

●夏向き食品各種
●いつも新鮮で品質を誇る
フルコ印を御愛用下さい
……日本送金は早くて確實な古屋で
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 SPADINA AVE., TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. 3-4986—WA. 3-0966

まずカナダ人に
‖ビーシー政府刊行誌から‖

『美しいビーシー州、緑水平線の土地』と題するビーシー州政府発行誌に出ている日系人紹介記事『カナディアン・アフォースト』の要約次の通り。

ビーシー州には日系カナダ人は約七千五百人いる。彼等は彼等の伝統的背景の最善を保存するためには誇りと勤勉の人々ではあるが彼等は文字通り、カナダ人としてとけ込むことを主要義務としている。

第二大戦前まで彼等は主に太平洋岸に社会を構成して住んでいた。政府のゆきすぎた愛国政策でうけた悲劇的な取扱いによって、彼等は二度と他のカナダ人と遊離してはいけないことを知ったのである。今日、日系カナダ人は集団的社会をつくっておらず、ビーシー州のあらゆる地方で白人と肩をならべて生活している

彼等の多くは漁業に従事しているが、ビーシー・パッカース会社の生産副社長ケン・フレザー氏は、彼等はトップの働き手であると折紙をつけ、こういっている。

『日系カナダ人漁者の最も興味ある一面は、彼等の多くは息子たちが漁業に入ることをことさら奨励せず、むしろ子供たちを大学に入学させていることである。私はカナダ中のあらゆる人種中、日系人ほど大学に進学しているパーセンテージの最大なものはないといい得る』

この言明は、晩市でデンテストとしており『私たちの人々』といいならして語すドクター石原によって裏書きされている。

『我々が帰国しないことはなにもにもまして、何々系カナダ人でないということである。我々は日系カナダ人ではなく、日本人を両親に持つカナダ人であり我々の伝統を誇るが、それにもましてカナダ人であることに誇りを抱いている。教育こそ鍵である』

『カナダの他の人種と同様、我々もまた何か文化的なものをこの国に貢献できると考える。カナダ文化をより豊富にし、興味あるものを育てあげる一助になりたいと願っている』

さらに石原ドクターは、『住んでいる人々ができるだけとけ込んでいけば、ワンダフルな将来を持つ偉大な国がカナダである。事実我々はほんの二、三の日本語学校を持っているのみで我々の主要目的は英語を語すカナダ人になり、カナダ人第一としてカナダに貢献しようというのである』といっている。

日本文化と伝統の一つの大きな貢献は、カナダ人に日本食を紹介したことである。純日本式で食事することは、とくに男性にとってまるで別世界を楽しむ思いである。（以下略）

秋から冬の日本
戸塚文子

（中）

京の秋・冬

白壁に黒い柱や窓格子のコントラストは、冷え冷え大気のひきしまる京都の秋冬に、いっそう強く目に映る。この古い都に多い古建築や日本庭園を、散策するにも、長い廊下を歩いていて、足裏にひんやり感じる磨かれた板の感触が、いつまでも思い出を刺激するかのように、記憶に残る。

嵐山・高尾・栂尾・槇尾八瀬・大原・清水寺など、紅葉の名所として、歌に物語に、いく度か登場したところが、このあたりには、数えきれないほどある。その一つを訪れただけでも、短い秋の日の暮れるのを、惜しむ想いにかられることだろう。

歴史に残る茶人や造園家が、精魂こめた名園には、冬の日の雪積む光景を計算に入れた心憎いまでの配慮が、うかがわれる。龍安寺の石庭の驚くべき簡潔さも簡素が意外に新鮮な変化をあたえて、単純と見たものの奥深い複雑さに、驚嘆しないではいられない。

心ない戦後派青年の手で焼け落ちた銀閣寺も、復元が完成してから、歳月がいつか落ち着きを取り戻させたようだ。そうと教えられなければ、これが昭和の再建と気づかぬ人もあろう。特に雪におおわれると、いっそうものさびた気配さえ感じられてくる。

もし秋の初めなら、ドライブ・ウェイの完成した比叡山や東山の月見、宇治・嵯峨・広沢池・石山寺もいい。南禅寺・高台寺・円山公園・平野神社など、ハギの名所もある。うまい小イモや松茸が味覚をそそる。大原名物の柴漬も、おいしくなる頃だろう。そして京に多い茶室の一つで、茶の湯の懐石を、しみじみ味わうにも、秋こそ第一番の季節といえそうである。

農村・漁村

収穫の秋は、農家にとって、ネコの手も借りたいほど忙しい。今はネコの手に代って、強力な機械類が、農村に入りこみ、モーターのうなりが、鳴子の音に、取ってかわった。

漁村ではサケ・マスやイカ・サンマ漁に、これまた忙しい。すしダネがいちばん豊富で、しかもアブラがのってうまい季節ということとは、それだけ漁がにぎわう段階といえよう。トビウオ、カニ、寒ブリなどの大漁ニュースが入る時でもある。

近年は沿岸漁業や内海漁業がさびれてきた。自然にいる魚を、ただ取ってくる時代は、去りつつある。海の畑ともいうべき養殖事業に、漁業も転換して行かねばなるまい。秋・冬がシーズンのカキとか、今は養殖が主力のウナギに続いて、ハマチの養殖があちこちで盛んになった。クルマエビの養殖にも成功した。ノリやタイもやがて始るだろう漁師の暮しも変わりつつある。

とり入れが終わると、秋祭りのタイコの音が、實りの喜びを伝えて、野づらを響きわたる。信州・東北・北海道などの雪国や北国では、冬ごもりに備えて、燃料や漬物の用意が一と仕事だ。いろりやストーブのまわりで、伝統の細工物などを作りながら、春を待つ暮しに、入るのである。秋田の『かまくら』のように、雪国には雪国らしい冬の行事もある。

風景
沖廣生

あの船に乗った時に
俺は國から蹴り出されたのだ
職人もあったのに
俺は腹がへつてゐたのだ
つまり腸がペコペコであつた事が確かだ
さうだ
今頃になつて何の爲に生きてゐるかと云ふ考へ程馬鹿気た事はない
俺はすれ枯らして大いに腹とふくらませてゐる
アメリカで俺は立派な民主主義者になつてゐるのだ
これと以ふ何にも持たないが
都合次第で何でもかぢりつく事は覚えたのだ
俺は總ての宗教を信じる事も出來るし
夫れを不信することも出來る
さうだ
俺が何處へ行くかを何の爲に心配する必要があらう
俺はすれにすれ枯らしてもう自分と云ふものは無くなつてゐるではないか
極樂でも天國でも多数決で行こふではないか

●河畔俳句會では同人の荻木藍砂氏が編集、トウシャずりで『河畔』第一号を發行、二十数名の同人作品を發表しているが、字体もよみやすく、念を入れて立派に仕上げてある。

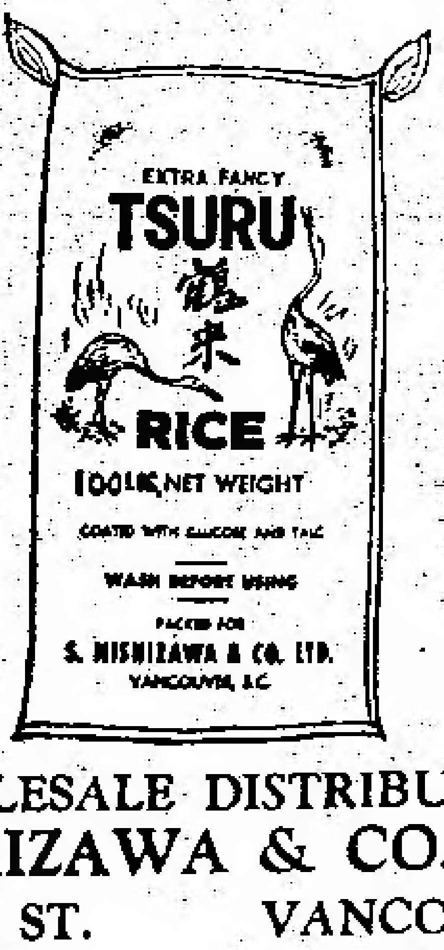
訃　渡邊孝之助

（八五）儀永らく病氣療養中の處、エドモントン市病院入院中醫師の看護手當も及ばず去る五月二十八日朝眠る如く昇天致しました事を謹告致します。因て六月一日午後二時フオスター・マカービー葬儀社にて阿村開教使司式の下に告別式を執行、引續きクエスト・ローン墓地にて大葬の際は御多忙中貴重なる時間を割き遠路態々御參列賜り其上身に餘る御香料を賜り御芳志の程感謝の言葉もございません。生前故人の受けました皆様からの永い間の御厚情と併せて惡儀とは存じながら取敢ず紙上をかりて厚く御禮申上げます。

エドモントン市
喪主　渡邊　コヨ
　　　幸本　チヨ
在日本
妹　愛子　大湯
親族一同

TSURU
TOP QUALITY RICE AT REASONABLE PRICES!
The Rice Milled to Suit Your Taste
We Know You Will Like It!

安くておいしい
鶴印の新米



御試食の上最寄りの商店にてお求め下さい

WHOLESALE DISTRIBUTOR
S. NISHIZAWA & CO., LTD.
755 POWELL ST.　VANCOUVER, B.C.
Buy From Your Local Store

ニューカナデアン
The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗(前拂) 一年七弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

軍隊が出動して佛徒を大量捕獲
南ベトナムはクーデター直前

【サイゴン發】燃えつづけていた南ベトナムの佛教騒動は遂に今週爆發、ゴ・ジン・ジエム大統領は反抗を強化してきた佛教徒の大量捕獲を命令すると共に南ベトナム全土に戒嚴令を布いた。政治觀測者はこの事態はきわめて險惡で、たちまちクーデターに急變りするに違いないとみている。南ベトナム政府自治軍はサイゴン市內の寺院からと北方四百哩のホエ市から數百名の佛僧および尼僧を逮捕し、トラックにつみ込んで去ったが、そのさい多數が負傷し數名の佛僧が殺されたといわれる。サイゴン市內は鐵條網が張られ、砂袋がつみ重ねられて、まるで市街戰の様相を呈し、他方ホエ市では武装軍隊が装甲車で市內をパトロール中と傳えられている。

（ワシントンでは南ベトナム政府が佛教徒彈壓のため戒嚴令を布いたとの報道に對し、約束が違うとフンガイしている。南ベトナム政府は米國に對し佛教徒とは話合いで問題を解決することを約束したものである）

在留邦人心配ない

【東京時事通信】外務省は今週、南ベトナムに戒嚴令が施かれたことについて、現地日本人の保護對策などについて次の通り明らかにした。

△在留日本人はサイゴン市內などに約三百人、地方に四百人ほどいる。その保護については現地大使館は情勢に應じて眞剣な考慮を拂っているが、現在のところ日本人の安否について心配はない、と外務省に連絡があった。

裏に躍る一女性
〃街上のバーベキュー〃と一笑

南ベトナム國民の八〇%を占める佛教徒の騒動は、シャカ降誕の日に佛教旗の掲揚を政府が禁じたことから抗議がはじまり、三カ月半の間にほとんど全佛教徒をまきこみ、南ベトナム全土に反抗運動が展開するにいたっている。カトリック信者のゴ・ジンジエム大統領は政權の裏にある一女性、（大統領の義妹）の非民主的な言動にも左右されて、佛教徒の要求の一端を容れれば次々と要求を持ち出して果しがないから斷乎處置をとるべきだというので戒嚴令を布くことになったとみられる。大統領の義妹に當る女性は、佛教徒の燒身自殺者をさして〃街上のバーベキュー〃だと一笑に付している。

キューバ奇襲

【マイアミ發】キューバ・ラジオが放送したところによると、今週キューバ北部沿岸にある金属精製工場は二隻のボートから砲撃され、かなりの破損をうけた。先週末より今週にかけて、これで三度目のキューバ奇襲であり、これらのヒキョウな攻撃は全部米國政府が直接責任を持つものであるとキューバラジオは非難している。

水路鐵橋を破損
ク州爆彈テロ團が活動再開

【モントリオール發】全く死滅したと警察當局が確信していた〃クベック解放團〃が今週復活し、セント・ローレンス水路を遮斷しようとモントリオール西端のシービーアール鐵橋に爆彈を仕掛けて破損を與え、このため四時間も列車と汽船の交通は中止された。この鐵橋は中央が二つに開くもので、片方の揚げ橋に故障を與えた。爆彈テロ團はこの橋を全然開くことができないようにするはずだったと警察ではみている。幸い怪我人はなかったが、テロ團員の一人は爆發直前に警察に電話をかけ「みんな捕まえたと思っているが、アミからもれた者の一人だ。水路を使えないよう、爆彈を仕掛けてやった」と告げた。破損された鐵橋には『エフ・エル・キュー』と大きくペイントされてあった。クベック解放團の頭文字である。

日加閣僚會議
日本の參加者

【東京時事通信】赤城農相は今週の閣議後、記者會見で次のように述べた。

九月二十五、六兩日カナダのオタワで開く日加閣僚會議には田中大藏、福田通産兩相と私が出席することになった。私はカナダ訪問後ワシントンに立ち寄って農務省當局と日米農業問題に關する懸案條項について話し合う予定だ。またその後十月上旬すぎにモスクワを訪問、漁獲量問題についてのソ連側の態度を打診したい。（大平外相は池田首相が外遊するので訪加を中止した）

日豪通商條約をみよ
カナダに再檢討迫る

トロント市朝刊紙は二十二日紙上社説らんに『日本との通商』と題し、日豪通商條約にふれて、カナダは日本との條約を再檢討すべきだと大要次の如く論じている。

△日本は豪州との新通商條約に調印した。新協定は兩國にとってめざましい通商關係の改善を示し、双方の國交を固めるものである。この條約の一項はカナダと日本の通商面に關心を喚起するものである。

△すなわち、豪州は國內市場を亂すおそれがあると思われる日本品に對しては日本側が自發的に輸出を制限してほしい、日本もその點を十二分に考慮して豪州の産業をこわすようなことは絶對にしないことを約束するというのがそれである。

△ところが日本とカナダとの間には、表面上は日本の自主規制となっているが、カナダ側は多くの品目にクオーターを設けて、これ以上送るなと日本に強要しているのが現状である。日本は英米に次いで第三番目のカナダの大得意先である。日豪條約に照らして、カナダは日本品のクオーター制を再檢討すべきであろう。

九月卅日
ピーシー選擧

【ビクトリア發】ピーシー州のベネット首相は來る九月三十日（月）州総選擧を行うと今週發表した。ピーシー州の社信黨政府は一九五二年以來、政權をにぎっているもの。このほど行われた補欠選擧で社信黨は議員一名を加えたが、五二議席中社信三一、新民主黨一六、自由五で進歩保守黨は皆無。進保黨はフルトン元司法相を黨主にあげ、勢力挽回の氣構えで、四黨の勢すごい選擧戰が期待されている。

もめる中東
國連に泣付く

【エルサレム發】シリアからのイスラエル越境者がふえてきており、このうち四名がイスラエル國境パトロールのため射殺されたことで中東における情勢は緊迫化していたが、こんどは空中で、シリアとイスラエルのジェット戰鬪機が射ち合うということになり、双方が勝利を宣言しているが、イスラエル側ではシリアの侵略的行動として國連にアピールを出し、直ちにシリアを侵略國として處罰するよう促した。

南阿と絶縁
インドネシア

【インドネシア、ジャカルタ發】インドネシア政府は今週、人種的差別政策を固持している南阿共和國と通商關係を絶縁すると共に南阿船の同國港入港を閉止した。インドネシアは南阿に對し茶、香料および石油などを輸出していたが、最近その量は極度に減り、現在ではほとんどゼロに近いといっている。

三澤市內のバーで
黒白米兵が對立!!

【三澤發】米軍三澤基地のある青森縣三澤市內で、白人兵專用の飲食店をめぐって白人兵と黒人兵との對立が激化、先週來より黒人兵數十人が白人兵專用バーに押しかけるという日本版バーミングハム事件が起った。

△事件の發端は先週、同市內の白人兵專用バー『ジェニー』に黒人兵約五十人が押しかけて酒を要求したが同店ではもしそれに應じれば白人兵の客を失うことを恐れて拒否した。この差別待遇を不滿とした黒人兵たちはウイスキーを買ってきて閉店時間までねばりつづけたので、白人兵は一せいに退店した。

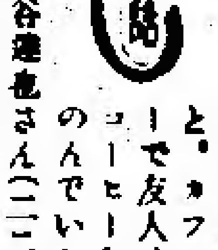
△さらにその後、黒人兵數十人がほかの白人兵專用バーに訪れたりしたので、それらのバーはすたれ閉店したところもあるほど。三澤市內は目下軍警官がパトロールしているという。

强盜のカナダ人
英船で脱出か

【英國、リバープール發】郵便列車强盜のメンバーとみられる一名のカナダ人がクナード・ラインの旅客船で大西洋を渡るという密報をうけた英國警察は、出港前の同ライン船の乘客や荷物を片っ端から調べている。列車强盜は約七百八十八万弗を盗み取り、うち八十一万弗はみつけ出している。

池田首相訪豪

【東京時事通信】池田首相は九月二十三、四日ごろ日本を出發、約十日間の日程で豪州、ニュージーランド兩國を訪問することはほぼ確實となった。池田首相は豪州訪問を非常に強く希望している。



東京でのこと。カフェーで友人とコーヒーをのんでいた巡査の熊谷進也さん（二二）に、〃亀井田と呼ぶ十五才の少女がナイフを突きつけて『私のコーヒー代を支拂ってくれ』とオドカしたので巡査は身分をあかしたところ、あわてて逃げ出そうとしたが捕まった。恐ろしい世の中である。

The List Of Fish To Beat

TORONTO. The Hamilton-Toronto JC Anglers Club has released the following list of top fish catches in the different categories. These are the fish to beat for this Fall's fishing.

RAINBOW

1. Mits Asada—6 lbs. 12 oz. 27½ in.—Boyne.
2. Kaz Kato—6 lbs. 12 oz. 27 in.—Thornbury
3. Sab Morita—4 lbs. 3 oz. 24 in.—Thornbury
4. Mrs. Y. Harada (Ladies)—2 lbs. 7 oz. 18 in.—Collingwood.

PICKEREL

1. Geo. Fukunaga—7 lbs. 3½ oz.—Nottawasaga
2. Kaz Kato—7 lbs. 2 oz. 29 in.—Nottawasaga
3. Nobby Yano—6 lbs. 14 oz. 28 in.—Nottawasaga
4. Doug Cannon—5 lbs. 9 oz. 24½ in.—Buck Lake

BASS

1. Ken Komori (SM Mouth) 4 lbs. 4 oz. 19 in.—Lower Buck Horse Lake.
2. Robt. Harada 4 lbs. 2 oz. 19½ in.—Burleigh Falls
3. Kichi Kiyonaga (SM)—3 lbs. 5¾ oz. 17½ in—Head Lake

BROWN

1. E. Kondo—3 lbs. 2 oz. 20¼ in—Forks of Credit
2. Curly Nakagawa—1 lb. 7 oz. 16 in.—Boyne

Special Juvenile—CARP

1. Wayne Asada—18 lbs., 35 in.—Peterboro
(This is special in that Wayne is only 5 years 3 months old).

* * *

The Hamilton-Toronto J.C.'s Fall Rainbow Derby tickets are now on sale. They can be obtained at: OSCAR'S SPORTING GOODS, 1300 Dundas St., West, Toronto, or DANFORTH SPORTING GOODS, 429 Danforth Ave., Toronto.

They can also be purchased at Derby Headquarters c/o Art Kimura, 1492 Avenue Rd., Apt. 1, Toronto 12, Ont. or c/o Swanee Iwaye, 413 Wilson St., Hamilton, Ontario.

MONTREAL BUDDHIST CHURCH NEWS

Obon Service was held on August 18th by the Montreal Buddhist Church. Rev. N. Ishiura, who has recently been studying in New York, kindly consented to come to Montreal to conduct this important annual service. An unusually large congregation greeted him in spite of threatening wet weather and listened in wrapt attention to his sermon: "Man—His World, His Life, His Faith". Sunday School children were also presented with attendance awards, some even receiving 3-year perfect attendance awards.

Later in the evening, a most successful Obon Odori event, began under the capable chairmanship of Mr. F. Okimura and drew a crowd of almost a thousand people to Fletcher's Field situated in the heart of Montreal. The bandstand was gaily decorated with Japanese lanterns, which were kindly loaned to the Church by the Japan Trade Centre of Toronto and the Japanese Consulate of Montreal.

Mrs. Y. Hayashi, who had unsparingly spent many weeks teaching the participants the various odori numbers, led the 50 odd dancers in all the numbers which were danced during the evening. A very charming children's number, Konpira Fune Fune, was loudly applauded. A beautiful fan number, Bangoku Tosa, executed by a group of young ladies, was so much admired that a repeat performance was given. Tanko Bushi and Soran Bushi drew the enthusiastic response of other Canadian onlookers, who later bravely joined the dancers to learn these two most popular dances.

After a short intermission, a solo dance, Hana Odori rendered by Dr. R. Sugiyama and several song numbers the most popular being "Sukiyaki"—by Peter Asano,—began the second half of the evening's program. The Bon Odori ended on the repetition of Tanko and Soran Bushi with audience participation being solicited to great success and interest. These dances proved so popular, repetition had to be refused due to the lateness of the hour. The Odori ended with the Goshu Ondo in which many popular-pioneer "youths" joined the merry dancers.

The Church wishes to thank the following for the huge success of this first outdoor Obon Odori Festival:

Mrs. Y. Hayashi, Instruction of dances; Mr. D. Okuda, Donation—pamphlet covers; Dr. R. Sugiyama, Solo dance; Peter Asano, Solo song numbers; Mr. and Miss Leger, French translation and stenciling; Japan Trade Centre, Toronto, Loan of lanterns, loan of information of dances; Mrs. G. Asazuma, Assembling information, planning of pamphlet; Mr. and Mrs. S. Ito, Mrs. T. Hashimoto, Mr. S. Nishihata, Mr. G. Asazuma, Mrs. S. Nose, Mimeographing and assembling pamphlets; Many friends, Volunteer participants; Montreal Parks Board, Loan of Bandstand, Park.

In gassho
Montreal Buddhist Church

Follis Lick Nikko In Season's Last Game

TORONTO.—The curtain came down on the 1963 season for Nikko Gardens as a last inning rally fell short of producing enough runs to overcome a 9-7 loss to Follis Garage. The two teams had finished the regular season tied for the last play-off berth, resulting in last week's sudden-death play-off game at Ted Reeve.

Trailing 9-5 going into the 7th and final inning, Nikko managed to plate two runs, but the rally was cut short with the bases loaded as Mits Tanaka grounded out to end the game.

Victory moved Follis Garage into the semi-finals. They will meet Japan Camera Centre at Ted Reeve tomorrow in a sudden-death game, with the winner going on to clash with Yamada Studio for the Barry Miyazaki Trophy.

The Mechanics got off to a quick start as they took advantage of three Nikko errors, including two successive ones by Tanaka, to take a 4-0 lead in the bottom half of the first frame.

After the Restauranters had pushed across single runs in the second and third to whittle down the lead, Follis banged out two runs in their half of the third and again in the fourth to build up a 6-run margin.

Garry Miike, with two singles and a double in four trips to the plate, and Sab Seki with two safeties in three at bats paced the Follis rallies with timely strokes of the bat.

Mas Mori who took over from starter Seiji Nakai on the Nikko mound and fired effective relief pitching was also their best with the bat as he picked up two hits.

Nikko rallied for three runs in the fifth inning to close the bulge again and were given another opportunity in the sixth inning when they loaded the bases but were unable to produce any runs.

With Follis out in front 9-5 in the 7th, and after the first two men had been retired, things looked to be at ends for Nikko right there. However, they made one last effort to gain a play-off spot as two walks, two singles and an error plated two runs. The climax came to an end here as Seki got Tanaka to ground to short and force out Ken Nakahara at second to end the game and the season for Nikko Gardens.

* * *

FINAL LEAGUE STANDINGS

	W	L	T	Pts
Yamada Studio	8	3	0	16
Japan Camera	6	6	0	12
xFollis Garage	4	6	2	12
Nikko Gardens	4	7	2	10

x—winner of 4-pt. game.

* * *

GAME TOMORROW
Sudden-death Semi Final
Ted Reeve: Japan Camera Centre vs Follis Garage.

Can.-Japanese Athletic Assn. Holds Golf Tourney

TORONTO. — The Canadian-Japanese Athletic Association invites all Japanese Canadians and their friends to the Association's first golf tournament to be held tomorrow (Sunday, August 25) at the Rouge Hill Golf Course.

This tourney is just the first of many athletic endeavors planned by the recently formed CJAA. This organization was initiated with the idea of furthering athletics among Japanese Canadians and their friends and activities for the future include a curling club, group rates to out-of-town sporting events, etc.

Golfers taking part in tomorrow's tournament are asked to form their own foursome, if possible, and report to the starter between the tee-off time of 7:30-9:00 a.m. Entry fee is $2.00 plus green costs.

Should rain force cancellation of the tournament, it will be replayed on Sunday, Sept. 8.

Valuable prizes, which include a golf bag, balls, etc. and totalling $200 in value, will be awarded. Winners will be determined in the following manner: low gross—first prize, low net—second prize, second low gross—third prize, and so forth in alternate fashion until all prizes have been awarded.

Everyone, from low handicappers to beginners will have a chance to walk of with one of the many prizes as the "hidden holes" handicap system will be employed to compile net scores. Lady golfers are also welcomed and are invited to form their own groups and take part in the tournament.

Softballers Wanted

TORONTO. — More softball players are needed for the Japan Camera team, reported coach Tom Sumi this week.

Players are asked to come out for the team and prepare for the big Labour Day Softball Tournament.

The Japan Camera team will hold practices on Sunday, August 25th, 2:00 p.m. at Greenwood Park and on Wednesday, August 28th at Bickford Park.

Further information can be obtained by contacting Mr. Tom Sumi at 691-4306.

Players Wanted

TORONTO.—Restway Cleaners softball team is still looking for more players to fill up the lineup for the coming Labor Day Softball Tournament. The team will hold a practice session on Monday, August 26th at 6:30 p.m. at Bickford Park, Harbord and Grace.

All players interested in softball are asked to come out to make up the team. You are needed.

Roy Kobayashi

Give Blood
CALL YOUR RED CROSS

Paul K. Asada, D.C., N.D.
Chiropractor. Naturopath
Rheumatism. Discs. Sciatica
Lumbago. Arthritis. Migraine
Nerve Conditions
728A St. Clair Ave. West
(½ block west of Christie)
Telephone: LE. 6-8220
if no answer call — 233-3869
TORONTO

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 8-3320 — Res. RO. 7-3437

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
● SAKURA RICE
● MARUKIN SHOYU
● VINEGAR
● SUGAR
● EGGS
● SUKIYAKI MEAT
● MANJU
● MANY VARIETIES OF ARARE
EM. 4-7692
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

WELCOME JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
NOW SERVING BUSINESSMEN'S LUNCHEONS
ONLY $1.00
12 NOON TO 4 P.M.
SPECIAL ATTENTION FOR TAKEOUT ORDERS
Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

Hyland Flowers
proprietor
JON ONODERA
HU. 9-4654 — HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
221 VICTORIA ST., TORONTO
EM. 3-5002 — OX. 1-3398 (Res.)

OFFICE EM. 4-1396 EM. 4-1395
RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1363
A. E. McKague, Q.C.
Barrister & Solicitor
NOTARY PUBLIC
Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

ALL-WAY ROOFING LTD.
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS SHINGLING
EAVESTROUGHING SHEET METAL WORK
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

Hirohito Pays Tribute

By LESLIE NAKASHIMA

TOKYO.—Emperor Hirohito said publicly that his heart has pained at all times for the three million Japanese who died on the battlefield and elsewhere in the last war and for their bereaved families.

The Emperor and Empress Nagako presided at the first government-sponsored memorial rites since the war on Aug. 15.

The Emperor spoke, at noon from Hibiya Public Hall in a program which was broadcast and televised nationwide.

At the same hour 18 years ago, the Emperor, then 44 and considered a divine person, had made an unprecedented radio speech announcing Japan's unconditional surrender because he did not wish Japan to be destroyed.

In the developments after the surrender, the Emperor renounced his divinity. A new constitution was adopted at the direction of the Allied Supreme Headquarters and the Emperor was stripped of his political power. Since then his voice has been heard over the radio and television frequently.

About 2,100 representatives of war-bereaved families from the nation's prefectures, and including Okinawa, attended the ceremonies.

Prime Minister Hayato Ikeda, members of his cabinet, Speaker Ichiro Kiyose of the House of Representatives and President Yuzo Shigemune of the House of Councillors, and other dignitaries attended the rites.

The Emperor, wearing a morning coat and striped trousers, and the Empress, in a beige colored western dress, entered the public hall at 11.53 a.m. They sat at a table on the stage near a memorial cenotaph for the nation's war dead.

Prime Minister Ikeda paid tribute to the war dead and pledged anew the nation's effort to strive for peace.

Then followed a minute of silent prayer as the Emperor stood in front of the cenotaph with his head bowed.

The silent prayer was observed throughout the country. Even at the Koshien and Nishinomiya ball parks near Osaka, teams participating in an annual high school baseball tournament ceased play.

"Anguished over the large number of people who died on the battlefield and elsewhere in the last war and sympathizing with the war-bereaved families. I have felt at all times a pain in my heart," the Emperor said. "Since the war's end, we have for 18 years strived for the nation's recovery and expansion and prayed for peace.

"Attending this function today a thousand emotions fill my heart. I desire to express my deep condolence."

House Speaker Kiyose, Upper House President Shigemune and others expressed condolences.

Mrs. Kayo Kawamata, 54, of Tokyo spoke in behalf of the war bereaved families. Calling on the souls of the war dead, including fathers, wives, brothers, sisters, sons and daughters, she said:

"Please be happy because today the Emperor and Empress have attended the first government memorial rites. Do not feel that you have died in vain because without your sacrifices we could not have realized the Japan of today."

She pledged that the Japanese nation will remain ever alert not to bring about another war for that would be betraying the sacrifices of the war dead.

That August morning 18 years ago was sunny, like Thursday.

The announcement the previous day that the Emperor would make a radio statement at noon the next day was of historic nature. The Emperor was not a human being but a divine person under the old constitution.

Only a few persons, members of the cabinet, high military officials and the press, were aware that the Emperor would say that Japan had suffered enough and that he did not wish to see the country destroyed. He was therefore commanding an unconditional surrender.

I was in Tokyo and knew the war would end. It was an uncomfortable feeling that morning when a small group of U.S. warplanes strafed my immediate neighborhood at Ikebukuro now a thriving business district.

"We certainly don't want to die now," I remember telling my wife.

The Emperor's announcement came as a relief to most Japanese. Only a minority in the military opposed it.

The public had not been told of the truth of the devastation caused by the atom bombs at Hiroshima and Nagasaki.

The imperial headquarters' announcement at the time was that a new bomb had been dropped on Hiroshima Aug. 6 and that casualties and damage to property were heavy. But it did not say that Hiroshima was leveled and that many thousands had died.

The imperial headquarters announcement was of similar nature about the atom bomb which destroyed a large part of Nagasaki three days later.

Planes from the U.S. task forces and B-29's from Saipan were hitting Tokyo and other areas almost daily.

People were really weary of the war. They were sick of the drills with bamboo spars and orders by the military to fight to the last man against an invasion by the U.S. troops.

The people also were desperate about the shortage of food.

So the Emperor's announcement of unconditional surrender was a great relief to all Japanese, except for the minority in the military.

But there were misgivings. A farmer's wife asked me if she had to send her daughters into remote areas for their safety.

I remember telling her, "You do not have to worry. American soldiers are human and understanding. I am sure your daughters will be safe when the American troops come in."

Thursday for the first time the government sponsored memorial services in which the Emperor and Empress and Prime Minister Hayato Ikeda participated.

Chief Cabinet Secretary Yasumi Kurogane said the purpose of the government-sponsored rites was to recall that the Japanese people owe their peace and prosperity of today to the sacrifice paid by the three million men and women who perished in the war and to pray for their souls.

The Asahi Shimbun, one of Japan's largest newspapers, pointing out that "the most unforgetable day for all Japanese has come again since Japan was defeated 18 years ago . . ." said in an editorial,

"By remembering the war dead, we believe that we can reconsider as to what the war was, why it happened and what can be done now to avoid a recurrence of such a war."

Japanese Treatment. . . . (Continued from Page One)

Japanese in the legal category of enemy alien.

By the end of December 1941, Members of Parliament from British Columbia, and local political associations were making demands for movement of the Japanese "east of the Rockies." Extensive propaganda was carried on against the Japanese by H. Wilson of the Vancouver City Council. Howard Green and Thomas Reid were among the most rabid anti-Japanese Members of Parliament. Groups making demands for more stringent treatment included political organization veterans associations, community service groups and labour unions. The agitation maintained by these groups tended to develop and guide general public opinion.

Having impounded all Japanese fishing boats shortly after Pearl Harbour, the government now took action regarding ownership of vessels by the Japanese. A special committee known as the Japanese Fishing Vessels Disposal Committee was appointed under the Department of Fisheries and made effective by P.C. 288 on January 13, 1942. This was followed on January 14, 1942 with an official statement announcing partial evacuation from the coastal area. Notices were posted ordering Japanese aliens to get out of the Coastal Area before April 1, 1942 and to surrender all cameras, radios, fire arms and other banned articles.

From January 14, 1942 until February 24, 1942, the date complete evacuation was announced, public opinion increased because of anxiety at apparent inaction of government officials in implementing the program and the idea that partial evacuation should give place to complete evacuation. These demands were satisfied by Order-in-Council P.C. 365 of January 16, 1942 which provided that the Minister of National Defense could make any area in Canada a "protected area." The first of the protected areas was the Coast Defense Area in British Columbia, bounded by the Yukon in the north, the United States in the south, and extending from the Pacific to the Cascade Mountains. This was put into effect on January 21, 1942. On February 27, 1942, the day after the announcement of complete evacuation, a second protected area was created around Trail, B.C.

The Prime Minister and most of the Cabinet were against complete evacuation, but continued pressure was applied from British Columbia. By February 9, 1942, the Standing Committee on Orientals had served its purpose and was dissolved by P.C. 999, with subsequent loss of control by British Columbia politicians. The government assumed complete control and the Prime Minister reaffirmed in the House of Commons his moderate policy of January 14, 1942.

During the period from February 9 to February 24, the federal government had to face the consequences of its moderate program. It had failed to apply compulsion to the evacuation of Japanese nationals and hence the first group, which was expected to depart on February 18, 1942 was not rounded up until February 24, 1942. The government had also failed to provide for family care and adequate housing. In addition, a report in the Vancouver Province on February 20, 1942, under the headline "Municipalities of Okanagon Protest Japanese Infiltration" indicated that the Government had failed to overcome objections to having Japanese moved into the interior. The increasing political pressure, related to demands of public opinion, finally forced Ottawa to adopt an extreme policy.

(Continued Next Week)

Burning Buddhists. . . . (Continued from page one)

Methods of concentration of authentic Zen Buddhism are almost impossible to describe, Rev. Ikuta said.

"Any object or series of numbers may be taken as the concentration subject," he said.

"It could be the point of a pencil, a stick of incense, or simply counting to 10 over and over again."

He added that when the whole attention is focused, it is possible to hear normally undetectable sounds such as the ash falling from an incense stick.

"It involves bringing the whole mind under control the way a star athlete brings his body under control," he said.

Mr. Ikuta has served the Japanese congregation for the past five years.

His father, Rev. Shinjo Ikuta, now semi-retired and living in Richmond, was leader of Buddhist congregations in British Columbia for many years.

In orthodox Buddhist homes, services around a family shrine are held each evening.

Services consist of chanting portions of the Sutra, the writings of Gautama Buddha who founded the faith some 2,500 years ago.

* * *

"Parables form a large part of Buddha's teaching," said Mr. Ikuta. "In all, his works number 100 volumes with each of the many sects of Buddhism stressing one aspect of them."

The Buddhist does not believe in God. He believes instead that the universe is self-creating and self-sustaining.

"We believe that each man must live through successive stages until he reaches his own personal degree of perfection," said the priest.

"The essence of Buddhism is to obtain enlightement. The name 'Buddha' simply means fully enlightened one.

"We don't seek converts. We believe that every religion is a means of seeking truth, and we respect them all."

THE NEW CANADIAN

Authorized as second class mail and for payment of postage in cash Post Office Department, Ottawa

T. UMEZUKI, Publisher, K. C. TSUMURA, English Section Editor, KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Female Help Wanted

COUNTER — Girl for dry cleaner. Steady, or, part-time. LE. 6-6141 West end (Toronto).

PART TIME girl clerk. WA. 3-4646 between 5 and 6 p.m. (Toronto).

EXPERIENCED operators and finishers workers on ladies blouses. Apply Eva Blouse Co., 30 Apex Rd. Toronto.

Domestic Help Wanted

GIRL 18-35 for domestic help. Live in, char kept. $60. month to start. Apply ME. 3-7677. Mrs. Lipton. (Downsview).

Male Help Wanted

A TRUCK driver wanted. Phone HO. 1-2424 (Toronto).

GARDEN truck driver wanted immediately. Good pay. Phone LE. 5-5310 (Toronto).

YOUNG MEN to learn upholstery trade. Permanent position for right parties. Get paid while you learn. EM. 6-7502 (Toronto).

YOUNG MAN required in shipping and stock room. Excellent opportunities for right person. Apply Wilson manufacturing, 505 Adelaide St. W. Phone 362-[illegible] (Toronto).

Help Wanted

DRESS operators. Steady work. Apply at 355 Adelaide Street West (Toronto).

EAST END cleaner required. Superintendent. Ideal for couple. Living quarters. For appointment call PL. 7-1088 from 9 a.m. to 5 p.m. (Toronto).

Apartment For Rent

MODERN apartment, call 255-[illegible]. Parklawn Manor, 317 Parklawn Road, Toronto 18.
(S. Tsumura, Prop.)

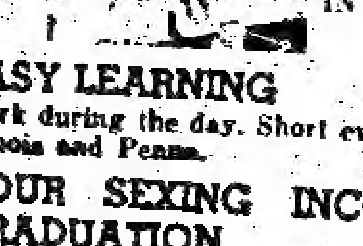
TWO ROOM apartment at Dundas and Huron district for rent. $75 monthly. Phone EM. 6-5316 (Toronto).

Flat For Rent

FLAT for rent. College and Landsdowne district. 2 rooms, cooking facilities and frigadaire. LE. 3-6909 (Toronto).

For Repairs On
T.V. — RADIO — HI-FI
JAMES KAMINO
T.V. SERVICE
EM. 4-9913
(TORONTO)

Buy & Sell Your Home
Through
MITS KURODA
Representing
WM. FYSH REAL ESTATE LIMITED,
1444 Danforth Ave.,
Toronto
Bus. — HO. 9-1151
Res. — AM. 1-2551



CHICK SEXORS

IN GREATER DEMAND THAN EVER BEFORE

EASY LEARNING

Work during the day. Short evening classes. Schools in Calif., Illinois and Penna.

YOUR SEXING INCOME STARTS UPON GRADUATION

Sexors receive $6.00-$15.00 an hour at hatcheries.

WRITE TODAY! (No Obligation)

For free school bulletin and information. Extended Easy Payment Plan.

American
CHICK SEXING SCHOOL
Home Office: 214 Line St.
Lansdale, Penna.
S. John [illegible], General Manager

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, AUGUST 25, 1963
11:00 A.M., English Language Service
(With Centennial United Church)
The Reverend L. Hessey, M.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL — 702 Dovercourt Rd., Toronto

GOING INTO BUSINESS FOR YOURSELF?
Then maybe it's time to call
MICHAEL OTSUKA
Chartered Accountant
HU. 3-3592
SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA